《联合早报》发表评论员文章：佐科与翁俊民

严孟达：佐科与翁俊民
时间：2022-01-30
来源：联合早报

当仁不让，助人也是助己，这是新加坡在本区域立足发展之道。

新加坡、马来西亚、印度尼西亚三地华文媒体和学府联办的“东南亚讲堂”一周前开讲，印尼国信集团创办人翁俊民畅谈“印尼华商今昔——国家定位和角色”，掀起了一阵舆论震荡。

在讲座主持人《联合早报》前总编辑林任君精心的穿针引线下，翁俊民以直率的语气表达了他对几项议题的看法。

他相信印尼华族会受到印尼政府和全体国民的认可，但也提醒印尼华族在寻找本身定位和建立身份认同的过程中，要时刻反省自己是否为国家做出贡献，是否履行应尽的责任与义务。

他批评一些华族富商的炫富行为，也澄清所谓印尼财富掌握在华人手上的错误观点。

他的演讲，在网上引起一阵热烈反应，有人认为他不该把华族所受到的委屈归咎于华族本身。他的“提醒”触及问题的敏感处，引起争议不足为奇。

翁俊民的乐善好施，为人称道，如林任君所说的，翁俊民经常低调地急人所难，不吝大小地捐献。

这场演讲给我留下深刻印象的是翁俊民的三个“没有忘记”：

一是，没有忘记1970年代初就读南洋大学的日子，他对南大的栽培之恩多年来念兹在兹。他为身为南大生感到骄傲，叫人感动。

他与新加坡的缘分由来已久，前同事郑明杉的新作《头家青春梦》有关翁俊民一章中，提到他年轻时在新加坡办货跑单帮，在父亲鼓励下到南大升学的事迹。

二是，没有忘记他年轻时候的“中中”。

他说，他近年推动东爪哇泗水中华中学复办，不仅仅是为了恢复一所华校，而是要回馈家乡。华文不是泗水中华中学的主要语言，而是英文、印尼文和华文并行，以符合当前的需要。

从这一点可以看得出他是个实事求是的人。华族在印尼人口中仅占3.3%，办一所纯华校可能不切合实际，但复办中中给当地华族子弟学习华文的机会，则是高瞻远瞩。

他对中中的感情，不仅是出自年少时的一段惨痛回忆，还凸显了他对华文的热爱。

三是，没有忘记新加坡在1997年—1998年亚洲金融风暴中给印尼伸出的援手，当年新加坡第一个表态，承诺50亿美元的贷款。这笔钱虽然最后没有用上，但他说“我们很感恩，铭记于心”。

在印尼政府和人民眼中，新加坡是个富裕发达的国家，印尼有任何严重灾难，新加坡绝不能无动于衷。当仁不让，助人也是助己，这是新加坡在本区域立足发展之道。

2004年12月26日苏门答腊岛北端亚齐省受海啸袭击，新加坡救援队在海啸发生后两天，即抵达亚齐首府班达亚齐，是最早到达灾区的外国救灾队伍，为灾民提供必要的物资援助。当时，各国救援组织在分发救济品到偏远灾区时面对巨大困难，新加坡武装部队率先赶到米拉务，重新铺好跑道让直升机得以降陆，并为班达亚齐航空基地运来流动航空交通控制塔。

新加坡数百人救灾大队来自国防部、民防部队、外交部，并出动多架契努克直升机、超级美洲豹直升机，协同海军登陆舰，为各灾区提供搜寻及运输支援；契努克直升机也给其他国家的医疗和救援队伍提供了很大的方便。

这是新加坡参与海外救灾的最大规模行动，展示了高效率，值得国人自豪，但新加坡对这个邻居大国的任何帮助，一向低调以对。而翁俊民在这次演讲结束时，特别提起印尼记得新加坡在1998年金融危机中的情义相挺，给演讲作了一个令人惊喜的总结。

作为一个小国，新加坡必须时刻保持对自己的国际处境的敏感度。很多时候，新加坡也需要邻国的配合与协助。

1月24日，李显龙总理率领了多位部长到民丹岛，与印尼总统佐科举行非正式峰会，见证三项重大协议的签署，使两国在冠病疫情中看到一道曙光。

疫情并没有中断两国在重大课题上的商讨，反而凸显邻国之间互相谅解和互相支持的可贵精神。

在飞航情报区范围的立场差异，是两国关系中的一道坎，双方重新调整了雅加达飞航情报区范围，印尼不再使用“领空主权”的说法，新加坡则接受印尼飞行管理人员常驻樟宜民航控制中心。两国政府发挥了创意和诚意，成了解决双方矛盾的关键。

《双边引渡条约》在2007年便已签订，但印尼国会不予通过，一拖便是15年。现在双方把协议中的追溯力从15年延长到18年，能为这项条约的闯关加把劲，新加坡何乐而不为。

《防务合作协议》为两国防务增添互补作用，给新加坡提供了更广的和平空间。

佐科的第二任期将在2024年初届满，他在内政、经济、外交皆有建树，三项新印协议亦可作为他流传后世的功业（legacy），他必须努力寻求国会的批准。他的在任是两国关系中的“安全阀”，他将会是新加坡长期“没有忘记”的印尼领袖。

印尼出了佐科这样一位超越种族观念的开明总统，翁俊民这样跟新加坡有深厚渊源的华商，才有机会“低调”地在两国之间扮演民间大使的角色。

新加坡幸甚！

（作者是《联合早报》特约评论员）

星期日，一月 30, 2022 联合早报

漫步 严孟达

翁俊民与佐科

当仁不让，助人也是助己，这是新加坡在本区域立足发展之道。

熊德龙向全球华人华侨、港澳台同胞拜年

【本报讯】1月31日，熊德龙博士在印尼首都雅加达应媒体邀请发表视频讲话，向全球华人华侨、港澳台同胞拜年。

熊德龙博士在视频中说：先生们、女士们，下午好！我是印尼与美国《国际日报》董事长熊德龙，今天非常高兴在春节之际，能够向全球的华人华侨、港澳台同胞拜年！我预祝在新的一年里，虎虎生威，万事如意，心想事成！今年非常特别的是双喜临门，除了春节之外，又是中国成功举办冬季奥运会，我们作为海外华人华侨，感到非常的光荣。最后我预祝全球的华人华侨们、港澳台同胞们，天天快乐！年年健康！谢谢！

熊德龙博士在视频中身著唐装，用英语与中文发表这一拜年视频讲话。

杜东称不容忍行动非常危险

印尼多元化国家 要捍卫民族四大支柱

【本报讯】陆军参谋长杜东（Dudung Abdurachman）将军于1月29日为莱利斯（Raylis Sumitra）所著的《杜东·阿卜杜尔拉赫曼揭发不容忍活动的心理行动》一书主持新书发布会。杜东在讲话时引述前任国家情报局（BIN）主任亨特罗柏里约诺（AM Hendropriyono）在该书序言所说：“不容忍行动是非常危险的，不可忽略这种现象。”

杜东通过陆军服务信息局网页说：“我引用亨特罗柏里约诺退休将军教授博士的序言，因为不容忍活动是含有恐怖主义性质，所以无视我国的不容忍活动是非常危险的。”

除此之外，杜东也使用了伊联中央理事会总主席雅赫亚（Muhammad Luthfi bin Ali bin Yahya）的讲话说，绝不向无容忍活动低头，或提供任何宽容的机会，坚决秉持四大民族支柱原则。

因此杜东强调，对国家的承诺绝不可动摇。他说：“印尼既往以来是多元化的元素组成的国家，在多元化的差别中存在着我们身为民族的强大实力。”

他在此机会中也叙述了新书的内容。

杜东称，上述由莱利斯所著有关提高警惕那些企图破坏民族四大支柱的无容忍分子的书。他说：“上述书籍描述关于现时必须警惕无视容忍的不法分子，这些人企图推翻建国五项原则（潘查西拉）、殊途同归和印尼统一共和国，以及1945年基本宪法，这一切就是我们要捍卫的民族四大支柱。以期国家不会落在那些破坏印尼统一和团结的不法者手中。”

（Ing）

杜东（左）与莱利斯在新书发布会上。

宗教部长发布欢度春节指南

在不减少节日气息下严守防疫卫生规程

【本报讯】宗教部长雅谷（YaqutCholilQoumas）于1月29日（星期六）在一份书面声明中表示，直至今日，新冠肺炎大流行还是猖狂，特别是随着此时奥密克戎变体传播病例的持续剧增，应该使我们更加小心谨慎。让我们以简单的方式欢度2573年农历新年，并在不减少其节日气息的情况下，严格遵守防疫卫生规程。

雅谷部长已于1月25日发布了2022年第02号通函，即关于欢度农历新年活动的指南。他要求民众遵守通函所有规定，目的是为华族以及广泛民众提供安全感。

雅谷指出，让我们互相提醒，在任何条件下严格遵守防疫卫生规则的重要性，包括在欢度春节期间的祭祖、除夕夜寺庙祈福、春节寺庙祭拜、祭拜天神以及欢度元宵节。

根据2022年第02号通函的规定，欢度农历春节的形式原则上可以在所有寺庙、礼堂或学堂等举行，但必须限制人数作为前提，即是参加人数根据有关社区活动限制（PPKM）的级别。同时，不鼓励民众离开城市或回乡过春节。

宗教部希望，在当前新冠肺炎大流行的环境里，欢度农历春节活动要简单而有限度，避免人群集聚和家庭聚会习俗。

此外，群体欢度农历春节活动还必须与新冠肺炎工作组，在各自的环境中进行协调。

宗教部还呼吁民众必须优先考虑与他人分享，并帮助有需要的人。

第2号通函还规定，通过严格遵守防疫卫生程序，准许在有限的基础上进行祭拜天神仪式，人数占祭拜现场容量最高为10%（根据当地PPKM级别）。也可以在有限的基础上举行欢度元宵节活动，人数占现场容量最高为10%（按当地PPKM级别）。

在举行欢度农历春节祭拜活动之前，执行委员会必须事先与当地政府、处理新冠肺炎工作组与当地治安部门进行协调，以了解当地状况，并为严格遵守防疫卫生规则的实施配备监督人员。

（亮剑）